

Perspectiva de género en los recursos colaborativos libres para fines educativos e informativos. El caso de Wikipedia

Lila Pagola
Universidad Nacional de Villa María

Palabras clave: wikipedia, brecha de género, perspectiva de género

La búsqueda de información para fines educativos o informativos ha experimentado transformaciones estructurales en la última década, y en consecuencia también se han modificado sustancialmente las competencias requeridas por quienes buscamos, seleccionamos y validamos información (nuestras competencias para gestionar información). Las generaciones escolarizadas después de 1998 -la llamada "Generación Google"- hacen sus tareas buscando en la web, y específicamente en un conjunto limitado de recursos mediados mayoritariamente por el buscador Google. Al mismo tiempo, muchos profesionales de la información y el conocimiento dependen cotidianamente del acceso a recursos de la web, por la vía del mismo buscador y las redes sociales de las que participan.

La forma en que Google presenta los resultados ("indexa") tiene efectos cognitivos significativos sobre las primeras aproximaciones a un tema que realizan estudiantes, comunicadores, investigadores, y cualquier persona buscando un dato específico. En los usos educativos y de investigación, es frecuente constatar que los usuarios no suelen tener presente las condiciones que determinan dichos resultados: en primer lugar, el carácter comercial del buscador, que controla las variables específicas del algoritmo informático -en continua modificación- jerarquizando dichos resultados, y por otro, la influencia de la llamada "burbuja de filtros" (Pariser, 2011) que cruza información de nuestras diversas actividades en otros servicios de Google, redes sociales y servicios gratuitos que implican registro de usuario, para "personalizar" los resultados cuando buscamos, lo que vemos en Facebook, o sobre todo, personalizar la oferta publicitaria comercializada bajo la dinámica de "long tail" (Anderson, 2004), que se nos presenta en blogs con publicidad contextual, o en el correo electrónico vía web.

Por otra parte, desde 2001, la enciclopedia libre Wikipedia, construida colaborativamente, debido a su cantidad de visitantes (oscila entre el sexto y el séptimo sitio más visitado del mundo) y la cantidad de enlaces que dirigen hacia ella -entre otras variables conocidas que considera el algoritmo del buscador Google-, se posiciona entre los primeros resultados ofrecidos por el buscador, si el contenido buscado está presente en la enciclopedia.

Como consecuencia de ello, lo que Wikipedia diga sobre un tema, será leído por miles de personas que busquen en la web sobre dicho contenido. Esto puede verificarse a través del recurso "estadísticas" (<http://stats.grok.se/>) que posee la propia enciclopedia, y que permite analizar la cantidad de visitas recibidas por un determinado artículo en un mes específico. Dichas estadísticas revelan que los artículos acompañan las "agendas" escolares o de los medios de comunicación. Así, la cantidad de visitantes del artículo "José de San Martín", por ejemplo, subió dramáticamente el 15 de agosto de 2013 o algunos días previos: pasando de tener 5430 visitas el 4 de agosto a tener 70546 el 17 de agosto, para volver a mínimos de 2781 el 31 del mismo mes, de lo cual podemos deducir su utilización como referencia para la tarea escolar.

En otro caso, el artículo "Emancipación de la mujer", pasó de tener 164 visitas el 1 de marzo de 2013, a 2447 el 8 de marzo, para volver a 33 lecturas el 30 de marzo de 2013, frente a lo cual podemos inferir usos vinculados a la comunicación. Otro ejemplo asociable a usos periodísticos puede ser el artículo de Jorge Bergoglio, que tuvo 287 visitas el 12 de

marzo de 2013, a 9116 el 13 de marzo, día que fuera ordenado como Papa de la Iglesia Católica, para volver a tener 85 visitas el 28 de marzo del mismo año.

Esto señala el valor estratégico de ciertos recursos de información de la web, usados por miles de personas. La particularidad de Wikipedia es que, a diferencia de los otros 9 sitios entre los primeros 10 más visitados del mundo (<http://www.alexa.com/topsites>) es un proyecto construido colaborativamente, por una amplia comunidad de editores que aporta su tiempo y conocimiento desde múltiples locaciones conectadas en todo el mundo.

¿Qué es y cómo funciona Wikipedia?

Wikipedia es un proyecto de características inéditas en la historia del conocimiento humano. Algunos datos generales de su dimensión son, por ejemplo, que es un proyecto plurilingüe que tiene versiones en 287 idiomas, sumando (setiembre 2013) más de 29622831 artículos, y con las “grandes” Wikipedias oscilando entre los 4 millones de la Wikipedia en inglés, 1.6 millones en alemán, 1.4 en francés y poco más de 1 millón -recientemente alcanzado- en la versión en español.

Inspirada por la filosofía del movimiento de software libre (Stallman, 2004), y apoyada en la misión que orientara las primeras enciclopedias de la Ilustración, Wikipedia se propone reunir la “suma del conocimiento humano” en un recurso de libre acceso, para cada persona, en su idioma. Sin embargo, Wikipedia introduce algunos desplazamientos epistemológicos significativos: no está escrita por expertos, sino por todo aquel que puede aportar información documentada y resumirla en una redacción original; por lo tanto desafía las lógicas académicas de la “palabra autorizada” o legitimada, para mover el foco del sentido hacia la calidad de lo que se escribe, considerando especialmente que se trata de una obra de referencia, siempre apoyada en fuentes externas verificables. Wikipedia es un ejercicio vivo, a gran escala, de construcción colaborativa de conocimiento (Wolf y Miranda, 2010).

Wikipedia además se distribuye con una licencia *copyleft* (Lessig, 2004), y esta decisión legal respecto de su circulación es la que la hace viable como proyecto, permitiendo que su contenido sea compartido, modificado (traducido, adaptado, y por supuesto, corregido), usado con cualquier propósito (incluso comercial, lo que incluye por ejemplo su uso en instituciones educativas que no sean gratuitas, o en medios de comunicación). La licencia copyleft contiene sólo una restricción, que obliga a quien usa los contenidos de Wikipedia a poner su obra derivada bajo la misma licencia, y en todos los casos atribuyendo la fuente.

Por último, el enorme esfuerzo voluntario de las personas que se sienten interpeladas por la idea de colaborar escribiendo sobre lo que conocen en Wikipedia, resulta posible y coordinado gracias a un desarrollo técnico específico, que es el software “wiki”: un tipo de software para trabajo en grupo que permite a varias personas escribir un mismo texto, a través de una plataforma web. Los wikis, un tipo específico de “sistemas manejadores de contenidos”, se inscriben además en una cultura de participación más amplia, habilitada por el fenómeno de la llamada web 2.0: esta “segunda época” de la web, en la que los anteriormente meros “consumidores” de contenidos, pueden potencialmente pasar a ser también comentaristas, remezcladores, colaboradores, o directamente productores de contenidos, a partir de un conjunto de servicios que simplifican y abaratan los procedimientos técnicos de la publicación en la web, tornando viables y retroalimentando comunidades de práctica específicas.

Los contenidos de Wikipedia no pasan por revisión, control o corrección previa: cualquiera puede editar, de modo anónimo o registrando un usuario en el wiki. Sin embargo,

la vida de los artículos se inicia luego de que alguien pulsa el botón “Guardar” y allí es donde una gran comunidad -de modo no sistemático pero no por ello menos eficiente-, lee, revisa que se cumplan los “5 pilares” y las políticas acordadas de la enciclopedia; así como comenta, discute y por supuesto, borra aquello que está abiertamente en contra de los objetivos del proyecto. El software wiki provee espacios y funciones específicas para crear contenido, modificar el existente, revisar y restituir versiones anteriores, comentar los cambios que se hacen o discutir con otros editores algún aspecto concreto del contenido, antes de cambiarlo o borrarlo.

¿Quiénes crean Wikipedia?

El perfil de quienes crean Wikipedia, los editores, es muy complejo de establecer con precisión – en lo metodológico-, por la modalidad de los modos de participación. Algunos estudios indican que la mayor parte de los contenidos sustanciales de Wikipedia son aportados por usuarios anónimos (Swartz, 2006), y de modo esporádico: es decir, por editores que no participan de la comunidad wikipedista.

Por otro lado, el núcleo más activo de editores, con usuario registrado, ediciones que se cuentan por miles y en algunos casos, roles de “supervisión” con mayor poder que los usuarios comunes en algunas situaciones, se reduce a un grupo de unos pocos cientos de voluntarios en todo el mundo. Todas las decisiones que atañen al funcionamiento de Wikipedia (las “políticas”) emergen de estos usuarios (en algunos casos, es necesario tener una cierta cantidad de ediciones para votar), que participan según sus intereses por los temas tratados y consensúan soluciones a problemas que amenazan la viabilidad y crecimiento del proyecto, según su perspectiva.

El perfil de este grupo más implicado de editores ha sido relevado en varias oportunidades, desde iniciativas internas de Fundación Wikimedia, a estudios independientes, con diversas metodologías. El perfil emergente del wikipedista “típico” es varón (91%), de 30 años promedio, vive en Estados Unidos y Europa, es graduado universitario, usuario avanzado de tecnología aunque no necesariamente programador, ni recurrente jugador de videojuegos como solía indicar el estereotipo (Wikipedia editor Survey Abril 2011).

Brecha de género en Wikipedia

Sin embargo, a pesar de que Wikipedia es un proyecto en el cual “todos podemos editar”, varios estudios han confirmado que existe una brecha de género muy significativa en esta potencial participación del proyecto, tanto entre los lectores (del orden del 25% de mujeres en contraste con el 75% de varones), y más drásticamente entre los editores. Los estudios internos globales y respondidos voluntariamente, señalan que la brecha es del 8,5% de mujeres por sobre el 91% de varones (Wikipedia editor Survey Abril 2011). Otro estudio realizado sobre la Wikipedia en inglés (Uduwage et al, 2011) -la más grande y activa-, indican que las editoras que se auto-representan como mujeres son el 16% de quienes colaboran en Wikipedia, aunque sus aportes representan sólo el 9% de los contenidos. Si se analizan las editoras con más de 500 ediciones, el porcentaje de editoras se reduce al 6% (Uduwage et al, 2011:4).

En la búsqueda de explicaciones que orienten sobre posibles soluciones al problema, numerosos estudios han relevado distintas facetas de la cuestión: la forma diferencial en la que varones y mujeres eligen sus actividades dentro de Wikipedia, desde distintos estilos dentro del amplio concepto paraguas “editar” (Antin et al, 2011); hasta sus ciclos de vida como usuarios en la enciclopedia y como éstos se ven afectados por las experiencias de interacción con otros wikipedistas (comunicarse, manejar conflictos y disputas de sentido, etc.) entre otros.

El problema puede desglosarse en dos escalas: internamente, la brecha en la participación de mujeres existe -aunque todavía sea posible explicar adecuadamente a qué factores precisos responde-, y tiene efectos perjudiciales para Wikipedia como proyecto. Pero, por otra parte los efectos son aún más problemáticos en última instancia, para el conjunto de las personas que usan la web como puerta de entrada a la información, que son aquellos para quienes los wikipedistas se esfuerzan en crear y mantener la enciclopedia, con la mejor calidad posible. ¿Por qué? Porque la brecha de género en Wikipedia tiene básicamente dos dimensiones: por una parte, la brecha de participación ya mencionada, y por otro, uno de sus efectos directos: el sesgo de los contenidos.

Desbalance de género y sesgo en los contenidos

La vida de un artículo de Wikipedia queda registrada en una función específica del software wiki, llamada "Historial", que hace excepcional a Wikipedia como creación colectiva, en tanto allí quedan guardados todos los cambios experimentados por el artículo, en una invaluable huella de conocimiento construido colaborativamente, al tiempo que un detallado registro de la negociación -o disputa- por el sentido. El "Historial" nos permite leer y comparar las versiones del texto, con sus añadidos, borrados, modificaciones, desde su creación hasta la última edición.

Además, la página de "Discusión" almacena también las distintas controversias y acuerdos entre los editores más activos. Con estos recursos, podemos aproximarnos a la comprensión inicial de las relaciones multicausales que gobiernan la evolución de los contenidos consultables de los artículos, en un momento determinado. De este modo, podemos identificar elementos útiles a tener en cuenta para quienes consultan la información (especialmente profesionales de la comunicación y el conocimiento), así como espacios de acción e incidencia necesarios, en línea con otras acciones que promueven la reducción de la brecha de género, o la incorporación de la perspectiva de género en los contenidos de amplia circulación en la web.

Si analizamos algunos artículos de temas clave o polémicos atendiendo a la perspectiva de género de sus contenidos, como por ejemplo, "Violencia contra la mujer", encontramos que su página de discusión está muy desarrollada, y existen numerosas disputas conceptuales en torno a categorías centrales para el contenido, como la distinción "violencia machista", "violencia doméstica", o "violencia de género", muchas de ellas reflejando niveles muy dispares de comprensión de la temática. Se observa también en esa página de discusión, una marcada animosidad entre los que sostienen posiciones adversas, con recursos argumentales muy forzados, y que provienen de tradiciones epistemológicas divergentes, o niveles de comprensión elementales sobre categorías básicas para discutir el tema (como la distinción sexo/género).

Otro síntoma significativo es la inexistencia en inglés de artículos de temas clave del feminismo como "*gender perspective*", o la creación "incubada"¹ en la Wikipedia en español en 2012 del artículo "Perspectiva de género". En el mismo sentido, es significativa la sub-representación de mujeres notables en distintas disciplinas: científicas, artistas, políticas, entre otras. También a los fines de cerrar esa brecha de contenidos específica, hay iniciativas diversas en marcha, que buscan estimular la creación de esos artículos desde

1 El artículo fue creado en 2012, en un taller dictado en la UNCUIYO para sensibilizar a investigadores sobre el tema, organizado por Wikimedia Argentina para trabajar la brecha de género en los proyectos Wikimedia, a partir de su identificación en el Wikiproyecto https://es.wikipedia.org/wiki/Wikiproyecto:Ciencia,_Tecnolog%C3%ADa_y_G%C3%A9nero creado en 2008.

dentro (concursos para wikipedistas²) o desde fuera (“maratones de edición”³ en universidades, o wikisprints con expertos). Sin embargo, es importante señalar que tales iniciativas tienen alcance y continuidad limitadas, en tanto que son creadas a “contrapelo” de la dinámica propia del proyecto.

Recientemente, el artículo “Bradley Manning” fue objeto de otra disputa vinculada a problemáticas de género, desde que la persona a la que hace referencia, la soldado estadounidense Chelsea Manning, quien filtrara información confidencial del gobierno de EEUU hacia Wikileaks, pidió públicamente que quería ser identificada públicamente como mujer desde julio de 2013. Esto inició en Wikipedia, un pedido de cambio de nombre del artículo, y una consecuente discusión acerca del respeto a la identidad de género en la biografía de Wikipedia, que se resolvió en un punto intermedio entre posiciones encontradas: el artículo redirige las búsquedas desde Chelsea Manning a Bradley Manning, pero se refiere a la protagonista en género femenino a lo largo de todo el artículo, aún en aquellas etapas de su vida en las que su identidad de género asumida era masculina. La versión en español, por su parte, redireccionó el artículo desde Chelsea Manning, y permanecen algunas referencias de género masculino en su biografía.

Ideas finales

Resulta evidente que a pesar que Wikipedia desafía el sistema de construcción y legitimación de conocimiento que se han consolidado en los ámbitos académicos, la diversidad epistemológica de sus contenidos y de sus editores, no logra superar las brechas de género existentes en la sociedad en su conjunto, o en los ámbitos de mayor afinidad disciplinar con un alto porcentaje de editores, como es el de la tecnología informática. Dada la importancia social del proyecto, especialmente en el ámbito educativo y comunicacional, resulta urgente y necesario que desde los espacios de construcción del conocimiento, especialmente los que reflexionamos sobre las problemáticas de género, nos involucremos en la comprensión del fenómeno y en posibles acciones para su modificación.

2 https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Wikiconcurso/edici%C3%B3n_23 Segundo concurso de mujeres iberoamericanas 2013

3 <http://www.news.com.au/technology/brown-universitys-anne-fausto-sterling-and-maia-weinstock-are-trying-to-solve-wikipedias-woman-problem/story-e6frfro0-1226741354147> consultado el 31 de agosto de 2013

Bibliografía

- Anderson, Chris (2004) "The Long Tail" en Revista Wired. Issue 12.10 Octubre 2004.
<http://www.wired.com/wired/archive/12.10/tail.html>
- Antin et al (2011) *Gender Differences in Wikipedia Editing*. WikiSym'11, October 3-5, 2011, Mountain View, CA, USA.
- Bonder, G. (2007) *Género, TIC/Sociedad de la Información en Iberoamérica*. En línea: www.audem.com/documentos/foro_tic_2007.pdf consultado el 22 de agosto de 2013.
- Castaño Collado, C. (dir) (2008) *La segunda brecha digital*. Editorial Cátedra: Madrid.
- Cobo Romani, Cristóbal; Pardo Kuklinski, Hugo (2007) *Planeta Web 2.0. Inteligencia colectiva o medios fast food*. Grup de Recerca d'Interaccions Digitals, Universitat de Vic. Flacso México. Barcelona / México DF.
- Engelbart, D. (1962) "Augmenting Human Intellect: A conceptual Framework". En *Multimedia. From Wagner to virtual reality*. Editorial WWNorton&co: Nueva York.
- Hafkin, . Y Huyer, S. (editoras) (2006) *Cinderella or Cyberella? Empowering Women in knowledge society*. Editorial Kumarian Press: USA.
- Himanen, P. (2001). *La ética hacker y el espíritu de la era de la información*. Ediciones Destino: Buenos Aires. 2002.
- Lessig, L. (2004) *Cultura libre*.
<https://cyber.law.harvard.edu/blogs/gems/ion/Culturalibre.pdf>
- Lin, Y. (2005) "Gender Dimensions of Floss Development". En Revista Mute magazine, 23 Noviembre 2005. Traducción al español: Dimensiones de Género en el desarrollo del Software libre (FLOSS) Disponible en línea en: <http://culturarwx.net/2011/03/dimensiones-de-genero-en-el-desarrollo-d-el-software-libre-floss/> Consultado el 18 de diciembre de 2012
- Maffia, D. (2012) *Ciencia, tecnología y género. Pensar y escribir desde las periferias*. En prensa.
- Margolis, J. Y Fisher, A. (2002) *Unlocking the clubhouse. Women in computing*. The MIT Press: Cambridge, Massachusetts.
- Nielsen, J. (2000) Usabilidad. Diseño de sitios web. Editorial Prentice Hall: Barcelona.
- Pagola, L. (2010) "Educación y TICs: desafíos dentro y fuera de la escuela" en *La educación alterada*. Editorial Salida al mar y EDUVIM: Córdoba.
- (2010) "Wikipedia en el mundo académico: Generación Google y estrategias docentes para colaborar en la construcción de conocimiento". *Publicación de las Jornadas de Informática y educación de la UNVM*
<http://www.jornadaie.unvm.edu.ar/ponencia18.pdf> Consultado el 22 de diciembre de 2012
- Pariser, Eli (2011) *The Filter Bubble: What the Internet Is Hiding from You*. The Penguin Press. Nueva York.
- Restivo, M., van de Rijt, A. (2012) *Experimental Study of Informal Rewards in Peer Production*. PLoS ONE 7(3) <http://www.plosone.org/article/info:doi/10.1371/journal.pone.0034358> Consultado el 20 de diciembre de 2012
- Salomon, G. (1993) *Cogniciones distribuidas*. Editorial Amorrortu: Buenos Aires
- Stallman, R (2004) *Software libre para una sociedad libre*. Edit. Traficantes de sueños. España.
- Swartz, A. (2006) *Who Writes Wikipedia?*
<http://www.aaronsw.com/weblog/howwriteswikipedia> Consultado el 22 de agosto de 2013
- Taniguchi, H. (2006) "Men's and women's volunteering: Gender differences in the effects of employment and family characteristics". *Nonprofit and Voluntary Sector*
La Plata, FAHCE-UNLP, 25 al 27 de septiembre de 2013

- Quarterly*, 35, No. 1, Marzo 2006.
- Turkle, S. (1986) "Computational reticence: Why Women Fear the Intimate Machine". En Kramarae, C. (editor) *Technology and Women's voices*. New York: Pergamon Press.
- Uduwage, Lam et al (2011) *WP:Clubhouse? An Exploration of Wikipedia's Gender Imbalance* WikiSym 2011, 10/2011, Mountain View
- Wikimedia Foundation (2011) *Wikipedia editors study: results from the editor survey, april 2011* Wikimedia Foundation Disponible en línea en:
http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/5/51/Editor_Survey_Report_April_2011.pdf. Consultado el 12 de agosto de 2012
- Wolf, G. y Miranda, A. (2010) *Construcción colaborativa del conocimiento*. Edición de la UNAM. México. <http://seminario.edusol.info/seco3/>